

MONTÁŽNÍ NÁVOD - MONTÁZNY NÁVOD - GEPOLSTERTE WANDPANEEL - SZESZERELÉSI UTASÍTÁS - LIPICI SAU SPUMA DE MONTAJ - Инструкции за монтаж

1



1

Čištění - Čistenie - Reinigung - Tisztítás - Curățare - Почистване

- Stenu očistite jemným rozetřením izopropylalkoholu.
- Stenu očistite jemným rozotřením izopropylalkoholu.
- Reinige die Wand von Schmutz und Fett (am besten mit Reinigungsalkohol oder ähnlichem).
- Tisztítsa meg a falat izopropil-alkohollal engéhen dörzsölve.
- Curățați peretele, ștergând ușor cu alcool izopropilic.
- Почиствате стената, като леко я натърните с изопропилов алкохол.

2

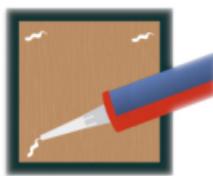


2

Linie - Linie - Linien - Vonalak - Linii - Линии

- Pomocí vodováhy a tužky označte okraj panelu na stěně.
- Pomocou vodováhy a ceruzky označte okraj panelu na stene.
- Markiere mit Hilfe eines Bleistifts und einer Wasserwaage den Rand des Paneels.
- Vízmértékkel és ceruzával jelölje meg a panel szélét a falon.
- Trasăți cu creionul și nivela linia de marcare a marginii panoului.
- С помошта на нивелир и молив начертайте линии върху стената, обозначаваща ръба на панела.

3



3

Lepení - Lepenie - Klebstoff - Ragaszto - Adeziv - Лепило

- Na čálovném panelu **naneste tečky** lepidla. Potom jemně přitlačte panel na zeď a zkontrolujte, zda je rovnomořně připevněn.
- Na čálovném paneli **naneste bodky** lepidla. Potom jemně přitlačte panel na stenu a skontrolujte, či je rovnomořne připevněn.
- Verte auf dem gepolsterten Panelen **punktweise** den Klebstoff. Daraufhin drücke dieses an die Wand und prüfe nach, ob das Panel gleichmäßig angeklebt ist.
- Nyomjon ragasztót a kárpitozott panelre. Ezután nyomja a falhoz és ellenőrizze, hogy a panel egységesen van-e ragasztva.
- Aplicați adezivul în puncte pe panoul tapitat. Apoi **lineti** panoul apăsat pe perete și verificați dacă este lipit drept.
- Нанеси лепилото върху тапицирания панел. След това го притиснете към стената и проверете дали панелът е равномерно залепен.

4



4

Montáž - Montáž - Montage - Összeszerelés - Montaj - Монтаж

- Panel přitlačte jemně na stěnu. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je panel rovnomořně připevněn. V případě potřeby ho vyrovnejte a poté panel přitlačte silněji na stěnu.
- Panel přitlačte jemně na stenu. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je panel rovnomořne připevněn. V případě potřeby ho vyrovnejte a potom panel přitlačte silněji na stenu.
- Drücke das Panel leicht an die Wand. Prüfe mit Hilfe einer Wasserwaage, ob es gerade an der Wand ist. Führe eventuelle kleine Nachbesserungen durch und drücke das Panel anschließend fester an die Wand.
- Finom nyomja a panelt a falhoz. Vízmértékkel ellenőrizze, hogy egy síkban van-e. Végezzézen el minden korrekciót, majd nyomja meg határozottabban a panelt a falhoz.
- Trasăți delicat panoul apăsat de perete. Verificați cu nivela dacă panoul este fixat drept, apăsați eventuală corecții, apoi apăsați panoul cu mai multă putere.
- Притиснете панела внимателно към стената. Проверете с нивелир дали панелът е фиксиран равномерно. Нанесете необходимите корекции и след това притиснете панела по-здраво към стената.

Při montáži panelů dávajte pozor na jednotný směr vazby tkaniny.

Počas montáže panelov dávajte pozor na jednotný smer väzby látky.

Bei der Montage der Paneele auf die gleichmäßige Richtung des Stoffgewebes achten.

A panelek telepítésekor ügyeljen a szövet szövésének egyeséges irányára.

La montajul panourilor, poziționaarea iesăturii trebuie să fie în aceeași direcție.

Korato montirate панелите, обърнете внимание на еднаквата посока на материята.